

All round the world

著者	Ainsworth W. F.
雑誌名	日文研所蔵欧文図書所載 海外日本像集成 第2冊 : 1871 ~ 1877
巻	2
ページ	43-60
発行年	2007-03-30
その他のタイトル	世界一周
URL	http://doi.org/10.15055/00001914



Asia.
アジア[地図]



Gate of the Hospital of the Knights of St. John at Jerusalem.
エルサレムの聖ヨハネ騎士団病院の門



Garden of Gethsemane.
ゲッセマネの園



Mount of Olives from Jerusalem.
エルサレムから見たオリブ山



Bethany.
ベタニア



Isaiah's Grave.
イザヤの墓



Valley of Jehoshaphat.
ヨシャファトの谷



The Tomb of David.
ダビデの墓



Absalom's Tomb.
アブサロムの墓



Pool of Siloam.
シロアムの池



Jews' quarter Jerusalem.
エルサレムのユダヤ人地区



Tower of David, Jerusalem.
ダビデの塔、エルサレム



Via Dolorosa.
ヴィア・ドロローサ[悲しみの道]



The Wailing Place. - Jews praying at the Wall of the Temple of Solomon.
嘆きの壁 ソロモンの神殿の壁で祈るユダヤ人



The Mosque of Omar. - Site of the Temple at Jerusalem.
ウマル・モスク[岩のドーム]、エルサレムの神殿の場所



The Holy Sepulchre.
聖墳墓



Interior of the Holy Sepulchre.
聖墳墓の内部



Cave under the Temple Hill.
神殿の丘の下の洞穴



Pool of Bethesda.
ベテスダの池



Jews at Jerusalem.
エルサレムのユダヤ人



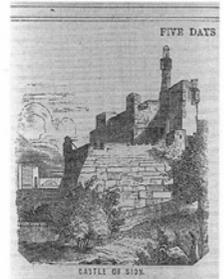
Vestibule within the Golden Gate.
ゴールデン・ゲート[黄金門]
内部の入口の間



Vaults beneath Solomon's Temple.
ソロモンの神殿 円天井のある
地下の部屋



Remains of ancient temple bridge.
古代神殿の建物の遺跡



Castle of Sion.
シオン城



Jaffa Gate, Jerusalem.
ヤッファ門, エルサレム



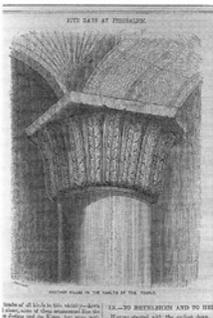
Tomb of Kings.
王家の墓



A pillar in the vaults of the Temple of Solomon at Jerusalem.
ソロモンの神殿の円天井のある
部屋の柱, エルサレム



The River Jordan.
ヨルダン川



Another pillar in the vaults of the Temple.
神殿の円天井のある部屋の別の柱



Pools of Solomon.
ソロモンの池



Church of the Nativity.
降誕教会



Hebron, with the cave of Machpelah.
マクベラの洞穴とヘブロン



Plain of Jericho.
エリコ平野



The Dead Sea.
死海

... "Rachel died by me!" What power to work in those simple words, while here we sit at the spot where the patriarch lifted up his face, and "there was great weeping and lamentation."



RACHEL'S GRAVE
As we go on we see Bethlehem. We have half an hour from it. The road is nothing more than a track, but well trodden for some thousands of years. The ascent is gentle: the narrow ridge, on which is placed the little city, with its flat-roofed



Nazareth.
ナザレ



Inhabitants of Bethlehem.
ベツレヘムの住民



INTERIOR OF CONVENT, MAR SABA.
is the richest convent of the Holy Land, and also need of the good guarding which it enjoys. In the Oratory of St. Saba and the Lion, where it is and hospitable must need to live, and in which several late one evening, he found a lion had taken

Interior of convent, Mar Saba.
修道院の内部, マル・サバ



The Jordan leaving the sea of Tiberias.

ティベリアス湖[ガリラヤ湖]を流出するヨルダン川



Nablous, the ancient Shechem.
ナブルス, 古代のシケム



Bethel.
ベテル



Mount Tabor.
タボル山



Mounts Ebal and Gerizim.
エバル山とゲリジム山



Tiberias.
ティベリアス



Nain.
ナイン



Bethlehem.
ベツレヘム



Mount Etna (viewed from Taorminum), in Sicily.
エトナ山(タウロメニウムからの眺め), シチリア島



The Chapel of St. Rosalia near Palermo, in Sicily.
パレルモ近くの聖ロザリア教会, シチリア島



The rock and town of Scylla, coast of Sicily.
シラの町と岩[スキラの岩山], シチリア島の海岸



Stromboli - one of the Lipari Isles, near Sicily.
リバリ諸島ストロンボリ島, シチリア島の近辺



The marina, or sea view at Messina in Sicily.
シチリア島メッシーナのマリナー[海辺], すなわち海の眺め



Costumes and inhabitants of Sicily.
シチリア島の風俗と住民



Ruins of Agrigentum (Girgenti), in Sicily.
アグリгентゥム(ジルジェンチ)の遺跡, シチリア島



View of Syracuse, in Sicily.
シラクユース[シラクーザ]の眺め, シチリア島



Chinese boat.
中国の船



Pagoda at Whampoa.
ワンポア[ホワンブー(黄埔)]の塔



Hong Kong.
香港



The pagoda of the rocks at Macao.
マカオにある岩の塔



The landing place at Macao.
マカオの上陸場



Chinese boat woman.
中国の女船乗り



Chinese merchant.
中国の商人



Chinese lady.
中国の婦人



Tartar cavalry (Chinese Tartar army).
タタル人の騎兵(中国のタタル軍)



Night scene in Amoy.
アモイの夜の風景



Chinese soldiers. - War Tigers.
中国の兵士。戦いの虎



A Chinese woman.
中国の女性



Chinese opium smokers.
中国のアヘン吸飲者



Flower (pleasure) boat at Shanghai.
上海の花の船(遊覧船)



Custom house at Shanghai.
上海の税関



A Chinese travelling wheelbarrow.
中国の旅行用手押し車



The Great Wall of China.
中国の万里の長城



The Emperor of Cochin China and his ministers.
コーチナの皇帝とその大臣



Residence of the French and English ambassadors at Tientsin.
天津のフランス大使とイギリス大使の公邸



Mouth of the River Saigon, Cochin China.
サイゴン川の河口、コーチシナ



Banks of the River Saigon.
サイゴン川の岸



Rice.
稲



Subterranean Buddhist temple in the marble rocks near Touraine, in Cochin China.
トゥーラン[ダナン]近郊大理石の地下仏教寺院、コーチシナ



Japanese tea gardens.
日本の茶庭



Gardens of the Emperor of Japan at Yeddo.
天皇の庭園 江戸



Japanese lady.
日本の婦人



Toilet of a Japanese lady.
日本の婦人の化粧



Entrance to the Bay of Yeddo.
江戸湾の入口



White mulberry tree.
トウグワの木



Raising water.
揚水[足踏み水車]



A policeman of Yeddo.
江戸の警官



Chinese Empire & Japan.
中華帝国と日本。[中国とインドシナの国々(地図)]



Village in Java.
ジャワ島の村



The Austrian frigate, "Novara,"
off the Island of St. Paul.
サン・ポール島沖でのオーストリアのフリゲート艦「ノヴァラ」。
ジュール



Working elephant in Ceylon.
セイロンの使役ゾウ



A forest in Ceylon.
セイロンの森



Interior of a hut in the Island
of Kar-Nikobar.
カーニコバル島の小屋内部



Virgin forest in Kar-Nikobar
(Indian Ocean).
カーニコバル島の原始林(インド洋)



Palm tree in Great Andaman.
大アンダマン諸島のヤシの木



Volcano in Java.
ジャワ島の火山



The enchanted lake in the
Philippine Islands.
フィリピン諸島の魅惑の湖



Attack on a British war
steamer by the natives of
Andaman.
アンダマン原住民によるイギリス
蒸気軍艦への攻撃



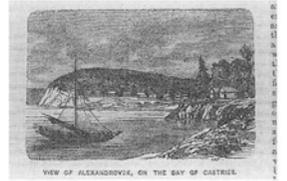
A native of the Andaman Islands.
アンダマン諸島の原住民



River Amoor and King-gan Mountains.
アムール川とキンガン山脈[興安嶺か]



A Khalkas family on the Upper Amoor.
アムール川上流のハルハ族の家族



View of Alexandrovsk, on the Bay of Castries.
カストリーズ湾のアレクサンドロフスクの眺め



Buriat temple on Lake Ikeugun, Mongolia.
イケウゲン湖のほとりのブリヤート族の寺院、モンゴル



Lake Baikal.
バイカル湖



Frontier post between China and Russia.
中国とロシアの国境の標柱



Yakuts on a journey.
旅行中のヤクート族



Port of Okhotsk.
オホーツクの港



Sledge and dogs on the Amoor.
アムール川での犬ぞり



The argali (Ovis ammon), or wild sheep of Siberia.
アルガリ、すなわちシベリアの野生の羊



Bazaar and fair at Nertchinsk, Russia in Asia.
ネルチンスクでのバザールと定期市、アジア・ロシア



Tunguse sorcerers and natives.
ツングース族の女魔術師と原住民



Manchurians and Tungusians of the Trans-Baikal district.
トランスバイカル地方の満州族とツングース族



Yakut colony or village.
ヤクート族の村



Tunguse encampment.
ツングース族の野営地



Yakut woman.
ヤクート族の女



Yakut shamans, or demon dispellers.
ヤクート族のシャーマン、すなわち悪魔払いをする人



Official travelling. - Russia in Asia.

公式旅行、アジア・ロシア



The city of Victoria, Vancouver Island, A.
ヴィクトリア市、ヴァンクーヴァー島



The first shot at a grizzly bear.
灰色熊への最初の射撃



Fight between a bull and a bison.
雄牛と野牛の戦い



Indian sepulchre in the long grass prairie, on the Saskatchewan River.
サスカチエワン川沿いの長い草の大草原にあるインディアンの墓



Sauteaux Indians fire-fishing.
漁火で釣りをするソート・インディアン



A portage on the White Mud River.
ホワイト・マッド川の輸送



Fort Edmonton, on the Upper Saskatchewan River.
サスカチエワン川上流のエドモントン砦



Rocky Mountains.
ロッキー山脈



Chimney rocks, on the banks of the Columbia River.
コロンビア川岸の離れ岩



Indian sepulchres on the banks of the Cowlitz River.
カウリツ川の岸のインディアンの墓



North America.
北アメリカ[地図]



A canon, or mountain pass, in the Sierra Wah.
シエラ・ワーにおける大峡谷すなわち山道



The giant pine trees of Sonora.
ソノラの巨大な松の木

immense and dangerous. About three hours after their departure, they shot the celebrated rapd = "Vall de Mort," it is about three miles long, and is the most dangerous of all. There are terrible stories told of these rapids; it obtained its name from the following dreadful circumstance.



About twenty-five or thirty years ago, an Iroquois, a half-breed, and a French Canadian, having charge of a boat, had to descend this fearful rapid. Fearful of running it, they affixed a long line to the boat, and, sitting themselves on the shore, they attempted to lower her gradually, by means of it, over the foaming torrent. The boat took a stream and was outside of it.

Bear.
熊



The Baron de Wogan at the council of judgment.
裁判の評議でのド・ウォーガン男爵



Group of Indians.
インディアンの集団



The Baron de Wogan.
ド・ウォーガン男爵



A "claim" in California.
カリフォルニアにて「探鉱の土地所有権の主張」



Grass valley diggings.
グラス・ヴァレー探鉱地



The Baron de Wogan at the war-post.
戦いの柱でのド・ウォーガン男爵



Indians of the Rio Colorado.
コロラド川のインディアン



The cremation ghat at Calcutta.
カルカッタの川辺の火葬場



Inhabitants of Havana.
ハバナの住民



The volante (hired carriage) of the Havana.
ハバナのボランタ[車輪の大きな荷車](賃借馬車)



Avenue of palm trees, leading to a residence in Cuba.
大邸宅へのヤシの並木道、キューバ



The cathedral of Havana.
ハバナの大聖堂



Chinese coolies in the Havana.
ハバナの中国人クーリー



View of Havana, the capital of Cuba.
キューバの首都ハバナの眺め



View of Matanzas.
マタンサスの眺め



Landscape in the Island of Cuba.
キューバ島の風景



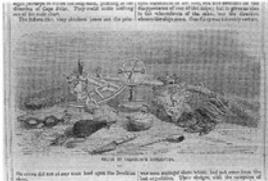
The Arctic regions - the "Erebus" and "Terror" in the ice.
北極地方. 氷の中の"エレバス号"と"テラー号"



Mouth of Back's River.
バック川の河口



Opening of a cairn.
石塚を開く



Relics of Franklin's expedition.
フランクリン探検隊の遺品



Snow huts of the Esquimaux.
エスキモーの雪の小屋



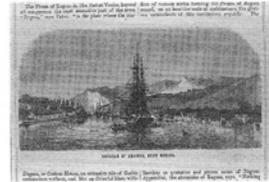
The "Fox" in Bellot's Strait.
ペロト海峡での"フォックス号"



Tzetinie, capital of Montenegro.
モンテネグロの首都ツェティニエ



Palace of the ancient doges at Ragusa.
ラグーザ[ドゥブロブニク]の古代ドージェ[首長]の宮殿



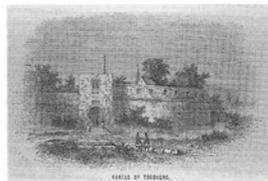
Harbour of Gravosa, near Ragusa.
グラボサ[グルズ]港, ラグーザ[ドゥブロブニク]近郊



Capital in the palace at Ragusa.
ラグーザ[ドゥブロブニク]の宮殿の柱頭



Montenegrins.
モンテネグロ人



Castle of Trebigne.
トレビニエ城



Gradina.
グラディナ[都市の遺跡]



River Trebinitza.
トレビシュニツァ川



View of Ragusa.
ラグーザ[ドゥブロブニク]の眺め



South America.
南アメリカ[地図]



Chatham Island.
チャタム島[サン・クリストバル島]



Charles Island.
チャールズ島[フロレアナ島]



Post-Office Bay, Charles or
Floriana Island.
ポスト・オフィス湾, チャールズ島すなわちフロレアナ島



Watering-place, Charles Island.
チャールズ島[フロレアナ島]の水補給地



Birds, reptiles, and vegetation.
鳥, 爬虫類, 草木



Albemarle Island.
アルベマール島[イザベラ島]



Whitsunday Island.
ホイットサンディ島



Bay of Maneval, Island of
Vanikoro.
マネヴァイ湾, ヴァニコロ島



Oeno in the Pomotu
Archipelago.
ボモツ諸島[ビトケアン諸島]の
オエノ島



Village of Vanu, Island of
Vanikoro.
ヴァヌ村, ヴァニコロ島



Pinnacle and coral reef, Bora-
bora.
とがってそそり立っている岩と
珊瑚礁, ボラボラ島



The confession.
告白



High peak at Bora-bora.
ボラボラ島の高峰



Distant view of Mount Athos.
遠景のアトス山



Turkey in Europe and
Greece.
トルコのヨーロッパ部分と
ギリシア[地図]



The agoumenos of Iveron.
イヴィロン[修道院]の大修道院長



Baptistry or phiale of Saint Laura.
聖ラウラ[修道院]の洗礼堂と
洗礼盤



Fresco of the trapeza at Saint Laura.
聖ラウラ[修道院]のトラペザ
[1人用長方形3脚式食卓]の
フレスコ画



Monastery of Iveron.
イヴィロン修道院



Bas-relief in the Convent of Vatopedi, Mount Athos.
this general kind of a whole mass of books. I come out of the great tower, and sitting down on a pile of books, with a book of psalms of David before me, I read my service and meditation in a long session, which however produced a very slight effect upon my auditory, but whether from their lack of understanding, or my want of eloquence, is matter of doubt.

Bas-relief in the Convent of Vatopedi, Mount Athos.
ヴァトペディ修道院の浅浮彫、
アトス山



Nut-gathering on Mount Athos.
アトス山でのナッツの採集



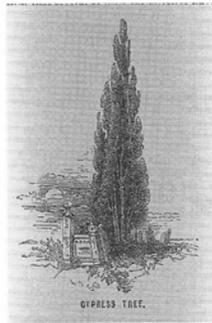
Monastery of Sphigmenou.
エスフィグメヌ修道院



Fresco of Saint George.
聖ゲオルギウスのフレスコ画



Albanian soldier of the guard of the epistates.
修道院長のためのアルバニア人兵



Cypress tree.
糸杉



Coffee plant.
コーヒーの木



Sculptured cross in the treasury of Karyes.
カリエスの宝庫の彫刻を施した
十字架



Chief court of the Monastery of Kiliantari.
キランタリウ修道院の主要な
中庭



Sculptured cabinet in the treasury of Karyes.
カリエスの宝庫の彫刻を施した
飾り箆箱



Council - general of the epistates.
修道院長の総会議



Nuts.
ナッツ



FIG LEAVES.

ded to the beauty of the scene, which is so not
revelled by the appearance of the monasteries, wh

Fig leaves.
イチジクの葉



PLANE TREE.

Plane tree.
スズカケの木



The prairie on fire.
プレーリーの火事



Fort Smith, on the Arkansas.
フォート・スミス、アーカンザ
ス川沿い



Ball playing among the
Choctaw Indians.
インディアン チョクトー族の
ボール遊び



Camp of Comanche Indians.
インディアン コマンチ族の
野营地



Buffalo hunting among the
Delawares.
デラウェア族のバッファロー
狩り



Camp of Kioway Indians.
インディアン カイオワ族の
野营地



Comanche Indians.
インディアンのコマンチ族



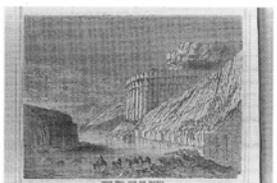
Indian hieroglyphs.
インディアンの象形文字



Map of part of the Southern
States and of New Mexico.
南部諸州の一部とニューメキシコ
の地図



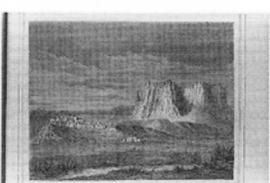
Mountains of San Francisco.
サンフランシスコの山脈



Organ rock, near San Domingo.
オルガン岩、サン・ドミンゴ[サ
ント・ドミンゴ]近郊



Inscription rock or "Moro."
刻まれた岩、すなわち"モロ"



Town of Zuni.
ズニの町



Pueblo or town-dwelling
Indians.
プエブロ族すなわち町を作って
住むインディアン



Alcalde of Santo Domingo.
サント・ドミンゴの町長



Holy well at Zuni.
ズニの聖なる井戸



Altar and ruins at Zuni.
ズニの祭壇と廃墟



The giant cereus.
巨大なハシラサボテン



Mohave Indians.
インディアン・のモハーヴィ族



Mohave horseman.
モハーヴィ族の乗馬者



Hut of Chimehwhueb Indians.
インディアン チェメワヴェ族の小屋



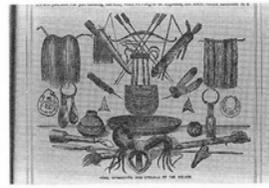
Ferry on the Rio Colorado.
コロラド川の渡し船



Bill William's fork.
ビル・ウィリアムズ山に分かれ道



Game of ring among the
Mohaves.
モハーヴィ族の輪遊び



Arms, ornaments, and utensils
of the Indians.
インディアン・の武器、装飾品、道具



Giraffe and lions.
キリンとライオン



Part of Western Africa
explored by Andersson and
Galton, 1850-1860.
1850-60年にアンダーソンとガ
ルトンの探検した西アフリカの
部分[地図]



Pueblo de Los Angeles.
ロサンジェルス・のプエブロ集落



Africa.
アフリカ[地図]



Hunter and Rhinoceros.
狩猟家とサイ



A pond in Africa at night.
夜の 아프리카の池



Hippopotamus harpooned.
銛をうち込まれたカバ



Hunter and lions.
狩猟家とライオン



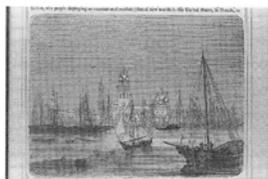
Hunter and elephant.
狩猟家とゾウ



Map of Caucasus and the
neighbouring countries.
コーカサス[カフカス]と近隣地
域[地図]



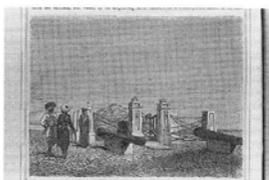
View of Derbend.
デルベントの眺め



View of Astrakhan.
アストラハン[アストラハニ]の
眺め



Tent of a Kalmuk princess.
カルムイク族の王女のテント



Peter the Great's hut, near
Derbend.
ピョートル大帝の仮兵舎、
デルベント近郊



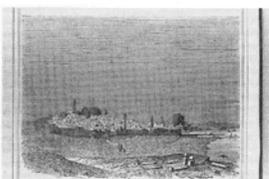
Georgian bayaderes.
グルジア人の踊り子



Fire-worshippers at Atash-gah.
アタシュ・カデー[聖火を安置
するゾロアスター教の神殿]の
ゾロアスター教徒



Fire temple near Baku.
バクー近郊のゾロアスター教の
礼拝所



View of Baku.
バクーの眺め



Valley of Nukha.
ヌハーの谷



View of Tiflis.
ティフリスの眺め



Costumes of Baku.
バクーの服装



View of Shumakhi.
シャマフイの眺め



Castle and town of Gori.
ゴリの城と町



Poarch of Lesghian house.
レズギ族[レズギン族]の家の張
出し玄関



Queen Thamar's castle.
タマラ女王の城



Lesghian village of Begitta.
ベギタのレズギ族[レズギン族]
の村



Georgian costumes.
グルジア人の服装



The River Phasis.
ファシス川[リオニ川]



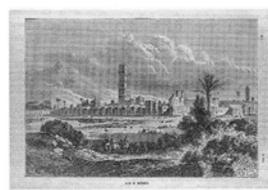
Acclivity of Mount Surham.
スラム山の登り坂



Crest of Mount Surham.
スラム山の頂上



Mouth of the Phasis at Poti.
ポティでのファシス川[リオニ
川]の河口



City of Morocco.
モロッコの都市



Map of the Empire of Morocco.
モロッコ帝国の地図



The port of Tangier. Noel.
タンジール港



Port of Mogador.
モガドール港



Mountains of Iron.
アイロン山脈(か)



Serpent charmers.
蛇使い



View of Salé and Rabat.
サレとラバトの眺め



Cemetery at Mogador.
モガドールの墓地



Start of a caravan.
隊商の出発

1873



Voyage autour du monde

Beauvoir, L.

世界一周航海

ボーヴォワール, L.

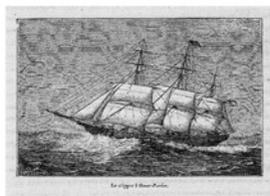
00169724



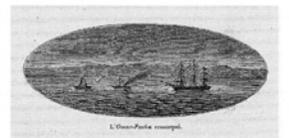
[Added title page]
[副標題紙]



Carte d'ensemble.
全体図[旅行の道筋を示す地図]



Le clipper l'Omar-Pacha.
快速帆船オマル・パシャ号



L'Omar-Pacha remorque.
曳航されるオマル・パシャ号



Le pic de Tenerife.
テネリフェ山[テーディ山]



Un albatros.
アホウドリ



Le prince de Condé.
コンデ公



Le monument de Burke et de Wills.
バークとウィルズの記念碑